

Смесительные коллекторы M2K

334978B

RU

Для пропорционального смешивания многокомпонентных покрытий. Только для профессионального использования.

Арт. 17D763 – коллектор M2K

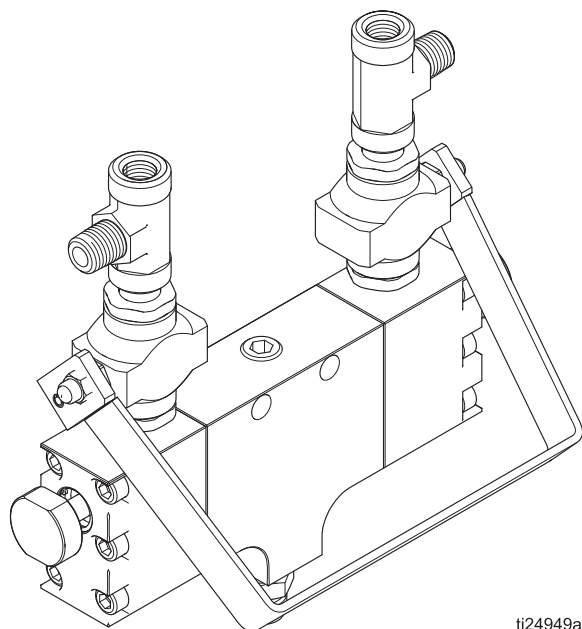
Арт. 24W861 – удаленный коллектор M2K

Сведения о модели, в том числе максимальное рабочее давление, см. на стр. 2.



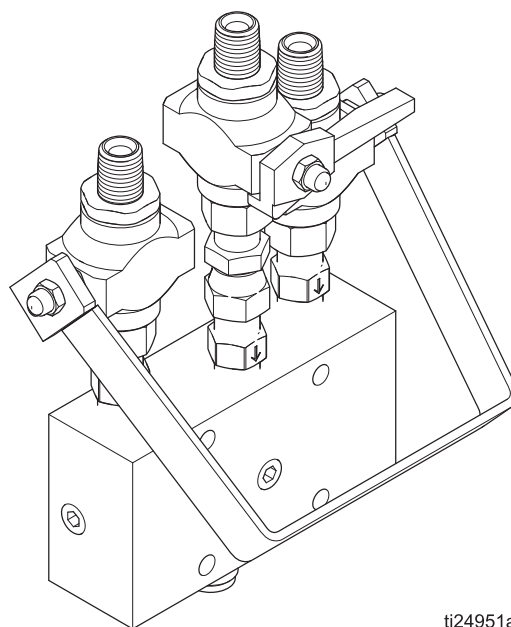
Важные инструкции по технике безопасности

Внимательно прочтите все предупреждения и инструкции, содержащиеся в данном руководстве и руководстве по эксплуатации и спецификации деталей распылительных аппаратов M2K. Сохраните все инструкции.



ti24949a

Арт. № 17D763



ti24951a

Арт. № 24W861

Содержание

Предупреждения	3	Техническое обслуживание	9
Впускные соединения	5	M2K (17D763)	9
Заземление	6	Поиск и устранение неисправностей	11
Промывка оборудования перед использованием	6	Устранение проблемы со смешиванием	11
Эксплуатация	7	Детали	13
Запуск	7	Арт. № 17D763, для дозатора M2K	13
Промывка	7	Арт. № 24W861, удаленный смесительный коллектор для дозатора M2K	14
Распыление	7	Примечания	16
Работа коллектора	8	Технические данные	17
Процедура снятия давления	8	Стандартная гарантия компании Graco	18

Сопутствующие руководства

Руководство	Описание
333309	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей распылительных аппаратов M2K

Модели

Арт. №	Максимальное рабочее давление МПа (бар, фунты на кв. дюйм)	Описание
17D763	20,68 МПа (206,8 бар, 3000 фунтов на кв. дюйм)	Коллектор M2K
24W861	20,68 МПа (206,8 бар, 3000 фунтов на кв. дюйм)	Удаленный коллектор M2K

Предупреждения

Приведенные далее предупреждения относятся к настройке, использованию, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту этого оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а символы опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных наклейках встречаются эти символы, обращайтесь к этим предупреждениям для справки. В настоящем руководстве во всех необходимых случаях могут применяться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных продуктов и не описанные в этом разделе.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
   	ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА Легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей или краски, могут загореться или взорваться в рабочей области. Во избежание пожара и взрыва соблюдайте указанные ниже меры предосторожности. - Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении. - Устраните все возможные источники возгорания, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда). - В рабочей области не должно быть мусора, в том числе остатков растворителя, ветоши и бензина. - В случае наличия легковоспламеняющихся газов не подсоединяйте и не отсоединяйте шнуры питания, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение. - Все оборудование в рабочей области должно быть заземлено. См. инструкции по заземлению. - Пользуйтесь только заземленными шлангами. - Если пистолет направлен в заземленную емкость, плотно прижимайте его к краю этой емкости. - Если появится искра статического разряда или вы почувствуете разряды электрического тока, немедленно прекратите работу. Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы. - В рабочей области должен находиться исправный огнетушитель.
  	ОПАСНОСТЬ ПРОКОЛА КОЖИ Жидкость, поступающая под высоким давлением из пистолета, разрывов в шлангах или деталях, способна пробить кожу. Поврежденное место может выглядеть просто как порез, но это серьезная травма, которая может привести к ампутации. Немедленно обратитесь за хирургической помощью. - Не осуществляйте распыление, если не установлены защитная насадка и защитный щиток пускового курка. - Включайте блокиратор пускового курка в перерывах между распылением. - Не направляйте пистолет на людей или какие-либо части тела. - Не закрывайте распылительный наконечник рукой. - Не пытайтесь остановить или отклонить утечку руками, другими частями тела, перчаткой или ветошью. - При прекращении распыления и перед очисткой, проверкой или обслуживанием оборудования необходимо выполнить процедуру снятия давления. - Перед эксплуатацией оборудования затяните все соединения подачи жидкости. - Ежедневно проверяйте шланги и муфты. Сразу же заменяйте изношенные или поврежденные детали.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Неправильное применение может привести к смерти или серьезной травме.

- Не работайте с устройством в утомленном состоянии, под воздействием лекарственных препаратов или в состоянии алкогольного опьянения.
- Не превышайте максимальное рабочее давление или температуру компонента системы с наименьшими номинальными значениями. См. раздел **Технические данные** во всех руководствах по эксплуатации оборудования.
- Используйте жидкости и растворители, совместимые с деталями оборудования, входящими в соприкосновение с жидкостью. См. раздел "Технические данные" во всех руководствах по эксплуатации оборудования. Прочтите предупреждения производителя жидкостей и растворителей. Для получения полной информации о материале запросите паспорт безопасности материалов у дистрибьютора или продавца.
- Не покидайте рабочую область, пока оборудование находится под напряжением или под давлением.
- Когда оборудование не используется, выключите его и выполните **процедуру снятия давления**.
- Ежедневно проверяйте оборудование. Сразу же ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом только оригинальные запасные части производителя.
- Не изменяйте и не модифицируйте оборудование. Модификация или изменение оборудования может привести к отмене официальных разрешений и созданию угроз безопасности.
- Убедитесь в том, что все оборудование рассчитано и утверждено для работы в условиях, в которых предполагается его использование.
- Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации обратитесь к дистрибьютору.
- Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся частей и горячих поверхностей.
- Не скручивайте и не перегибайте шланги, не тяните за них оборудование.
- Не пускайте детей и животных в рабочую область.
- Соблюдайте все применимые правила техники безопасности.



ОПАСНОСТЬ РАНЕНИЯ ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ

Движущиеся детали могут прищемить или отсечь пальцы или другие части тела.

- Держитесь на расстоянии от движущихся деталей.
- Не работайте с оборудованием при снятых защитных насадках или крышках.
- Оборудование под давлением может включиться без предупреждения. Перед проверкой, перемещением и обслуживанием оборудования выполняйте описанную в этом руководстве **процедуру снятия давления**. Отключайте питание или линию подачи воздуха.



ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ ИЛИ ГАЗАМИ

Проглатывание токсичных жидкостей или вдыхание токсичных газов, их попадание в глаза или на кожу может привести к серьезной травме или смерти.

- Сведения о характерных опасностях используемых жидкостей см. в паспортах безопасности материалов.
- Храните опасные жидкости в утвержденных контейнерах. Утилизируйте эти жидкости согласно применимым инструкциям.



СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

При эксплуатации, обслуживании оборудования или при нахождении в рабочей зоне оборудования следует использовать соответствующие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе травм органов зрения и слуха, а также вдыхания токсичных паров и от ожогов. Ниже указаны некоторые средства индивидуальной защиты.

- Защитные очки.
- Защитная одежда и респиратор в соответствии с рекомендациями изготовителя жидкостей и растворителей.
- Перчатки.
- Средства защиты органов слуха.

Установка

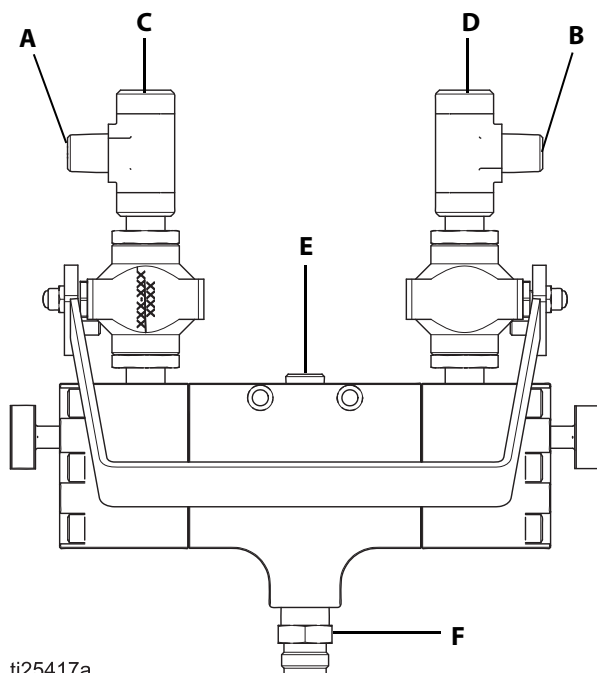
Смесительный коллектор 17D763 предназначен для использования в качестве распылительного аппарата или удаленно установленного коллектора. Его функция сквозной промывки позволяет независимо промывать смолы и катализаторы выше обратных клапанов для жидкости. Это обеспечивает полную промывку и потребность минимального обслуживания смешанного материала, скапливающегося в коллекторе.

Повышенная надежность коллектора 24W861 позволяет применять его в качестве переносного или удаленного устройства. Он легко разбирается для очистки или замены отверстий и обратных клапанов.

Обратитесь за помощью в наладке многокомпонентной системы к местному дистрибьютору компании Graco. Так вы сможете убедиться в том, что правильно выбрали тип и размер оборудования для своих задач.

Впускные соединения

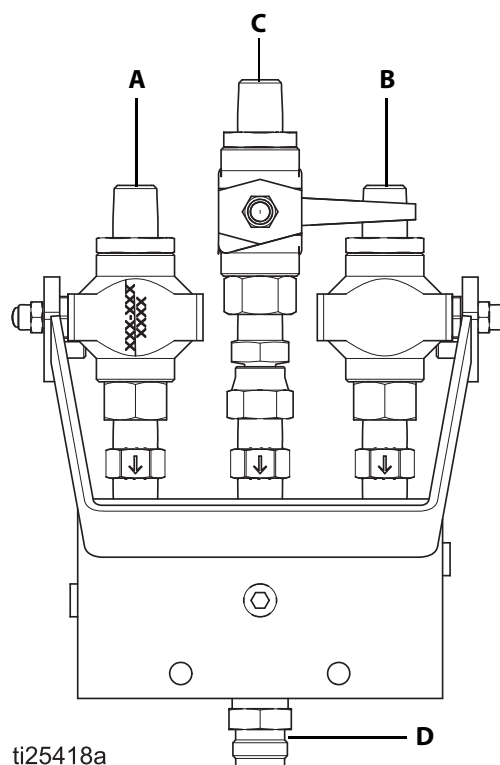
Коллектор M2K 17D763



A	Впускное отверстие для жидкого компонента A	1/4 дюйма NPT (m)
B	Впускное отверстие для жидкого компонента B	1/4 дюйма NPT (m)
C	Порт манометра A	1/4 дюйма NPT (f)
D	Порт манометра B	1/4 дюйма NPT (f)
E	Впускное отверстие для растворителя	1/4 дюйма NPT (f)
F	Отверстие для выпуска жидкости	3/8 дюйма NPSM (m)

Рис. 1. Коллектор M2K

Удаленный коллектор 2K 24W861



A	Впускное отверстие для жидкого компонента A	1/4 дюйма NPT (m)
B	Впускное отверстие для жидкого компонента B	1/4 дюйма NPT (m)
C	Впускное отверстие для растворителя	1/4 дюйма NPT

Рис. 2. Удаленный коллектор 2K

Заземление



Ниже приведены минимальные требования к заземлению для базовой электростатической системы. Ваша система может также включать иное оборудование и предметы, требующие заземления. Подробные инструкции по заземлению см. в местных электротехнических правилах и нормах. Система должна быть подсоединена к точке истинного заземления.

1. Насос

Используйте провод заземления и зажим в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации насоса.

2. Шланги подачи жидкости

Используйте только заземленные шланги суммарной длиной не более 15 м (50 футов), чтобы обеспечить целостность заземления.

3. Распылительный пистолет, коллектор или распределительный клапан

Выполните заземление путем подключения к надлежащим образом заземленному шлангу подачи жидкости и распылителю.

4. Объект распыления

Соблюдайте местные правила и нормы.

5. Контейнеры подачи

Соблюдайте местные правила и нормы.

6. Все емкости для растворителя

Пользуйтесь только металлическими электропроводящими емкостями. Не ставьте емкость на непроводящую поверхность, например на бумагу или картон, так как это нарушит целостность заземления. Все емкости для растворителя, используемого при промывке, должны быть заземлены в соответствии с местными правилами и нормами.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для поддержания целостности заземления при промывке оборудования или снятии давления необходимо крепко прижать металлическую часть пистолета к краю заземленной металлической емкости и нажать на пусковой курок.

Подсоедините провод заземления от точки истинного заземления к смесительному коллектору или к монтажной поверхности смесительного насоса, если между ней и смесительным насосом сохраняется целостность электрической цепи.

Соблюдайте конкретные инструкции по заземлению в руководстве по эксплуатации распылительного аппарата M2K 333309. У системы могут быть особые требования к заземлению смесительного коллектора.

Компания Graco выпускает провода и зажимы заземления (арт. № 223547).

Промывка оборудования перед использованием

Оборудование было испытано с помощью маловязкого масла, которое оставляется в каналах подачи жидкости для защиты деталей. Для предотвращения загрязнения жидкости маслом промывайте оборудование перед использованием с помощью совместимого растворителя. См. раздел **Промывка** на стр. 7.

Эксплуатация

Запуск

Смесительный коллектор был испытан с помощью масла, которое оставляется в коллекторе для защиты. Прежде чем приступить к работе, тщательно промойте коллектор для предотвращения загрязнения жидкостей.

Перед подключением шлангов подачи материала запустите и заправьте насос для подачи растворителя и проверьте систему промывки.

Переместите рычаг управления вперед, чтобы открыть клапаны материала, и назад, чтобы закрыть их.

Откройте клапан для растворителя и промойте оборудование для смешивания сразу после закрытия клапанов материала во избежание затвердевания в смесителе или дозаторе.

Промывка

Выполните инструкции раздела "Промывка", описанные в руководстве по эксплуатации распылительного аппарата M2K 333309.



Во избежание пожара и взрыва всегда заземляйте оборудование и контейнер для отходов. Во избежание ранения вследствие разбрызгивания всегда осуществляйте промывку при минимальном давлении.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание затвердевания жидкости в дозирующем оборудовании следует достаточно часто промывать систему. Перед загрузкой смешанного материала убедитесь, что подача растворителя осуществляется надлежащим образом.

ПРИМЕЧАНИЯ.

- Выполняйте промывку перед сменой цветов, до того как жидкость начнет затвердевать в оборудовании, в конце рабочего дня, перед отправкой на хранение и перед выполнением ремонта оборудования.
- Выполняйте промывку при минимально возможном давлении. Проверяйте герметичность соединений и затягивайте их, если необходимо.
- Промывайте оборудование моющей жидкостью, которая совместима с распыляемой краской и со всеми деталями оборудования, которые контактируют с жидкостями.

Распыление

Для распыления смолы и отвердителя включите подающие насосы, если таковые есть в наличии. Переместите ручку вперед (ВНИЗ) в открытое положение. Для остановки потока переместите ручку в положение ВВЕРХ или закрытое.

Работа коллектора

См. Рис. 3.

Положение распыления

- Обыкновенное "Положение распыления" – ручка в нижнем положении
- Клапан для промывки растворителем "А" закрыт
- Клапан для промывки растворителем "В" закрыт

Потоки материалов А и В через клапаны А и В в камеру смешивания. Потоки А и В остаются разделенными до выхода из смесительной камеры.

Позиция насоса для промывки "В"

- Обычная работа в положении ожидания.
- Клапан для промывки растворителем "А" закрыт.
- Клапан для промывки растворителем "В" открыт.

Поток растворителя движется через обратный клапан для промывки растворителем "В" в проход для катализаторной жидкости. Затем через обратный клапан катализатора В через внутренний диаметр трубки для подачи катализатора в смесительную камеру и из выпускного отверстия коллектора.

Позиция насоса для промывки "А"

- Обычная работа в положении ожидания.
- Клапан для промывки растворителем "А" открыт.
- Клапан для промывки растворителем "В" закрыт.

Поток растворителя движется через обратный клапан для промывки растворителем "А" в проход для смолы и жидкости. Затем через обратный клапан для смолы А в смесительную камеру вокруг трубки для подачи катализатора в выпускное отверстие коллектора.

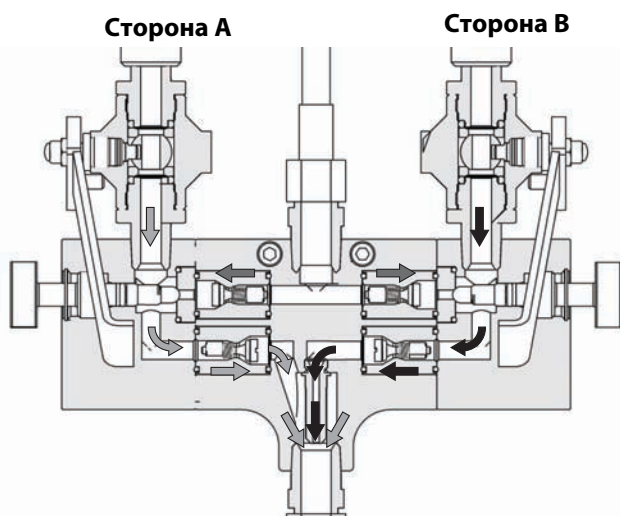


Рис. 3. Поток жидкости через коллектор

Процедура снятия давления



Выполняйте процедуру снятия давления каждый раз, когда в тексте приводится этот символ.

Это оборудование будет оставаться под давлением до тех пор, пока давление не будет снято вручную. Во избежание получения серьезной травмы, вызванной жидкостью под давлением (например, в результате прокола кожи, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями), выполняйте процедуру снятия давления после каждого завершения распыления и перед очисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.						

1. Включите блокиратор пускового курка пистолета, если таковой есть в наличии.
2. Закройте главный воздушный клапан стравливающего типа и выключите подачу воздуха в насосы, если таковые есть в наличии.
3. Выключите блокиратор пускового курка пистолета, если таковой есть в наличии.
4. Плотно прижмите металлическую часть пистолета к заземленному металлическому контейнеру для отходов. Нажмите на пусковой курок пистолета, чтобы снять давление жидкости.
5. Включите блокиратор пускового курка, если таковой есть в наличии.
6. Откройте в системе все клапаны слива жидкости, подготовив контейнер для сбора жидкости. Оставьте дренажные клапаны открытыми до тех пор, пока вы не будете готовы продолжить распыление.
7. Если после выполнения указанных выше этапов у вас есть подозрения, что давление не было снято полностью, осуществите проверку по указанным ниже пунктам.
 - a. Возможно, распылительный наконечник полностью засорился. Очень медленно ослабьте стопорное кольцо крышки пневмоцилиндра, чтобы снять давление в полости между шаровым/седельным запорным клапаном и засоренным наконечником. Очистите отверстие наконечника.
 - b. Возможно, полностью засорился фильтр жидкости пистолета или шланг подачи жидкости. Очень медленно ослабьте концевую муфту шланга на пистолете и постепенно снимите давление. Затем откройте его полностью и прочистите засорение.
 - c. Если после выполнения указанных выше действий распылительный наконечник или шланг кажутся полностью засоренными, очень медленно ослабьте стопорную гайку защитной насадки или муфту на конце шланга и постепенно снимите давление. Затем ослабьте их полностью. Снимите наконечник, направьте пистолет в контейнер для отходов и нажмите на пусковой курок пистолета.

Техническое обслуживание



M2K (17D763)

Разборка коллектора

1. Извлеките ниппельный фитинг (13) из коллектора (1).
2. Извлеките распылительную трубку (6) из коллектора (1) с помощью глубокой тонкостенной головки диаметром 1/4 дюйма или 7 мм.
3. Ослабьте шестигранную гайку (14b) и извлеките привод рычага (16) из шаровых клапанов (14a).
4. Отсоедините концевые части коллектора (2) от коллектора (1), ослабив винты (11).
5. Извлеките ручку клапана для растворителя (5) из концевых частей коллектора (2). Для извлечения ручки снимите стопорное кольцо (7) и вывинтите клапан (5) из блока.
6. Извлеките уплотнительное кольцо и вспомогательное кольцо уплотнительного кольца (8, 9) из ручки клапана для растворителя (5).
7. Извлеките игольчатый клапан (5) из концевых частей коллектора (2).
8. Извлеките уплотнительные кольца (10) из концевых частей коллектора (2).
9. Извлеките обратный клапан (3) из корпуса коллектора (1).
10. Извлеките уплотнительные кольца (12) из обратного клапана (3).
11. Извлеките уплотнительные кольца (8, 9) из ручки клапана для растворителя (5).

Сборка коллектора

1. Разместите уплотнительные кольца (8, 9) на ручке клапана для растворителя (5), нанесите смазку.
2. Разместите уплотнительные кольца (12) на обратном клапане (3).
3. Установите обратный клапан (3) на корпусе коллектора (1).
4. Разместите уплотнительные кольца (10) на концевых частях коллектора (2).
5. Разместите игольчатый клапан (4) на концевых частях коллектора (2).
6. Вставьте ручку клапана для растворителя (5) в концевые части коллектора (2).
7. Подсоедините концевые части коллектора (2) к корпусу коллектора (1) и затяните с помощью винтов (11). Затяните с усилием 2,9 Н•м.
8. Установите привод рычага (16) на шаровые клапаны (14a) и закрепите с помощью шестигранной гайки (14b).
9. Установите распылительную трубку (6) на корпусе коллектора (1). Затяните с усилием 10,1 Н•м.
10. Установите фитинг с ниппелем (13) на корпус коллектора (1).

Ремонт коллектора

ПРИМЕЧАНИЕ. Доступны комплекты для ремонта коллектора. Детали комплектов обозначаются значком †, например (9†).

1. Снимите давление.
2. Извлеките двенадцать винтов с головкой под торцевой ключ (2), чтобы отделить два корпуса клапанов (8) от корпуса коллектора (7). Извлеките все детали из корпусов.
3. Тщательно очистите все детали совместимым растворителем. Очистите каналы коллектора с помощью мягкой щетинной щетки.
4. Установите два блока обратных клапанов (9†) и седла клапанов (6†) на корпусе коллектора (7).
5. Установите клапан иглы (12), вспомогательное кольцо (4**) и уплотнение (3†) в каждый корпус клапана (8).
6. Установите шесть винтов с головкой под торцевой ключ (2) через корпус одного клапана (8) в корпус коллектора (7) так, чтобы расстояние между корпусами составляло 1,5 мм (0,06 дюйма).

7. Слегка затяните игольчатый клапан, чтобы скошенный конец находился в центре седла (6) и держался на месте.
8. Поверните шесть винтов с головкой под торцевой ключ (2), чтобы они находились на одинаковой высоте друг против друга, с одинаковым усилием около 6,7–7,9 Н•м (60–70 дюймофунтов). Слегка поверните игольчатый клапан (12).
9. Повторите шаг 8, ослабив момент затяжки.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Убедитесь в том, что шесть винтов с головкой под торцевой ключ (2) затянуты на одинаковой высоте. Четыре верхних винта вокруг блока игольчатого клапана (12) определяют правильную установку иглы. Если два нижних винта затянуты слишком сильно, это может препятствовать выравниванию.

10. Повторите процедуру, начиная с шага 9, с корпусом другого клапана (8).

Ремонт шарового клапана

ПРИМЕЧАНИЕ. Доступен комплект для ремонта шаровых клапанов 217560. Детали комплекта обозначаются звездочкой, например (18*).

При сборке шарового клапана (13 или 24), установите шарик (18* или 29*) так, чтобы круглое отверстие было выровнено с главным проходом на корпусе клапана, а квадратное отверстие – с проходом стержня (21 или 32).

Поиск и устранение неисправностей



Во избежание серьезных травм выполните инструкции раздела **Процедура снятия давления** в руководстве по эксплуатации распылительного аппарата M2K перед чисткой, проверкой или ремонтом оборудования.

1. Перед очисткой или техническим обслуживанием любого компонента системы необходимо снять давление.
2. До разборки коллектора необходимо выявить все возможные причины неполадок и применить соответствующие способы устранения неисправностей, указанные в приведенной ниже таблице.

Устранение проблемы со смешиванием

Проблема со смешиванием может быть вызвана неполадкой в работе насосов, а также смесительного коллектора.

1. Для устранения проблемы убедитесь в отсутствии видимых утечек.
 - a. Подсоединены ли соответствующим образом все трубки для подачи воздуха и жидкости?
 - b. Правильно ли установлены подающие насосы?
 - c. Требуется ли наполнить емкость для жидкости?

Неисправность	Причина	Решение
Смола вытекает в недостаточном количестве или не вытекает вообще (A).	Впускное отверстие насоса засорено.	Прочистите впускное отверстие, удалите засор.
	Контейнер подачи жидкости пуст.	Наполните емкость для жидкости.
	Недостаточный поток или давление воздуха в насосе дозатора смолы.	Убедитесь в том, что жидкость подается в дозатор.
	Обратный клапан для жидкости установлен обратной стороной на стороне подачи смолы смесительного коллектора.	Убедитесь в том, что обратные клапаны и уплотнители насоса дозатора работают должным образом. Убедитесь в том, что обратные клапаны коллектора установлены правильно.
Катализатор вытекает в недостаточном количестве или не вытекает вообще (B).	Впускное отверстие для жидкости насоса засорено.	Прочистите впускное отверстие, удалите засор.
	Контейнер подачи жидкости пуст.	Наполните емкость для жидкости.
	Недостаточный поток или давление воздуха в насосе дозатора катализатора.	Убедитесь в том, что жидкость подается в дозатор.
	Обратный клапан для жидкости установлен обратной стороной на стороне подачи катализатора смесительного коллектора.	Убедитесь в том, что обратные клапаны и уплотнители насоса дозатора работают должным образом. Убедитесь в том, что обратные клапаны коллектора установлены правильно.
Смешанная жидкость не вымывается из коллектора.	Материал затвердел в камере смешивания.	Разберите и очистите либо замените смесительный коллектор.
	Насос подачи растворителя не включен или емкость для подачи растворителя опустела.	Убедитесь в том, что подача воздуха в насос растворителя включена, регулятор давления настроен правильно, а емкость для подачи растворителя наполнена.
	Используемый для промывки растворитель несовместим со смешанными материалами.	Используйте растворитель для промывки, рекомендованный поставщиком материала.
	Обратный клапан для подачи растворителя установлен обратной стороной.	Убедитесь в том, что все обратные клапаны и обратные клапаны для жидкости установлены правильно.

Неисправность	Причина	Решение
Смола (А) или катализаторная (В) жидкость поступает обратно в линию подачи растворителя	Клапаны подачи растворителя закрыты не полностью или подтекают.	Очистите и проверьте жидкостные клапаны, почините или замените их, если необходимо.
	Обратные клапаны для подачи растворителя протекают.	Убедитесь в том, что запорные клапаны закрыты полностью.
Растворитель попадает в отверстие для жидкости А или В и статический миксер.	Клапаны подачи растворителя закрыты не полностью или подтекают.	Очистите и проверьте жидкостные клапаны, почините или замените их, если необходимо. Убедитесь в том, что запорные клапаны закрыты полностью.
Жидкость А или В продолжает поступать в смесительный коллектор после перевода ручки коллектора в положение ожидания.	Запорные клапаны А или В заношены или повреждены.	Отремонтируйте или замените впускной шаровой клапан на впускных отверстиях подачи материала А и В.

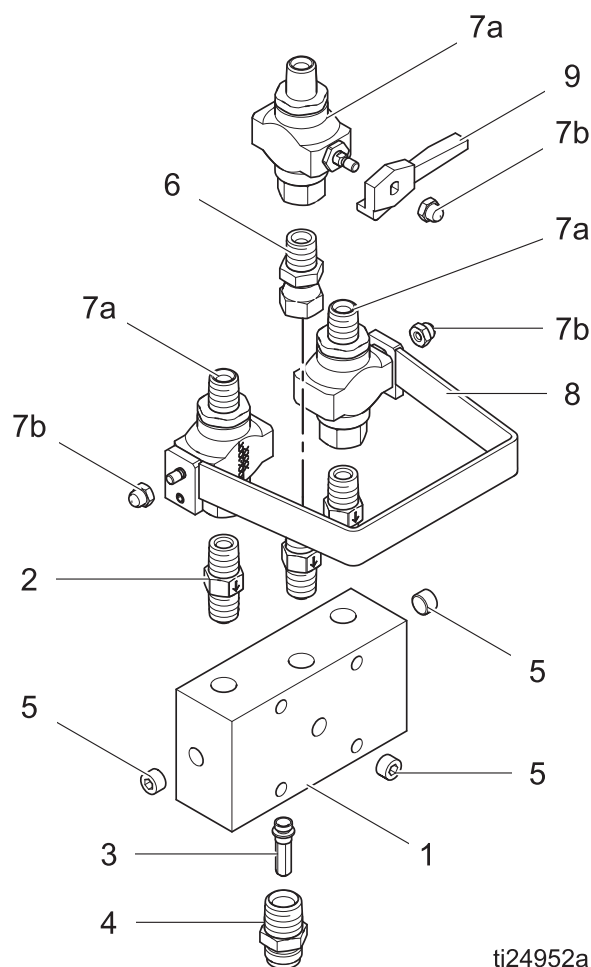
This exploded view diagram illustrates the assembly of a hydraulic cylinder. The components are numbered as follows:

- 1**: Main cylinder body
- 2**: Piston rod
- 3**: Piston rings
- 4**: Piston seals
- 5**: Piston rod seal
- 6**: Piston rod cap
- 7**: Piston rod nut
- 8**: Piston rod lock washer
- 9**: Piston rod lock nut
- 10**: Piston rod seal
- 11**: Piston rod seal
- 12**: Piston seals
- 13**: Piston rod cap
- 14a**: Piston rod seal
- 14b**: Piston rod seal
- 15**: Piston rod seal
- 16**: Piston rod seal
- 17**: Piston rod seal
- 18**: Piston rod seal
- 19**: Piston rod seal

Справ.		
№	Деталь	Описание
1	16Y787	КОЛЛЕКТОР, корпус
2	16Y792	КОЛЛЕКТОР, концевая часть
3†	-----	КЛАПАН, обратный
4†		СЕДЛО, игольчатый клапан
5	16Y838	РУЧКА, клапан, для растворителя
6	16Y824	ТРУБКА, распылительная
7†		КОЛЬЦО, стопорное, внутреннее
8†		КОЛЬЦО, вспомогательное, ПТФЭ
9†		УПЛОТНИТЕЛЬ, уплотнительное кольцо
10†		УПЛОТНИТЕЛЬ, уплотнительное кольцо
11	117079	ВИНТ, с головкой под торцевой ключ, М6 x 50

13

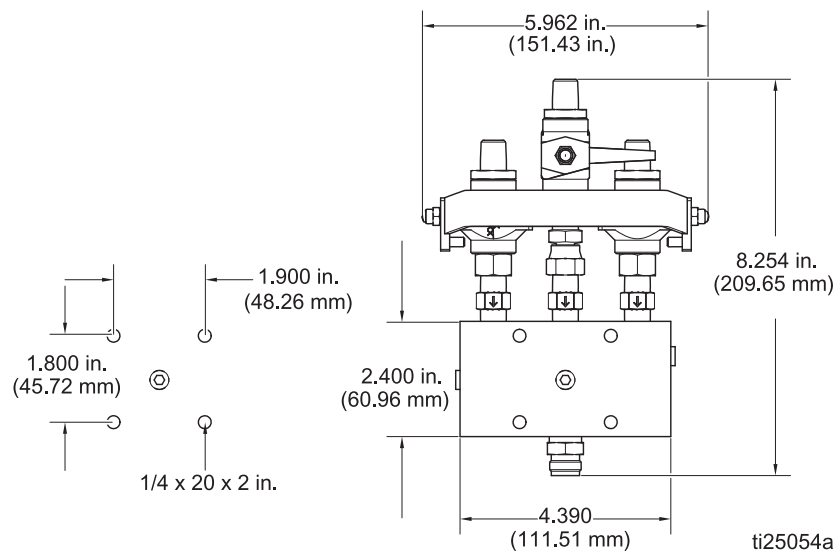
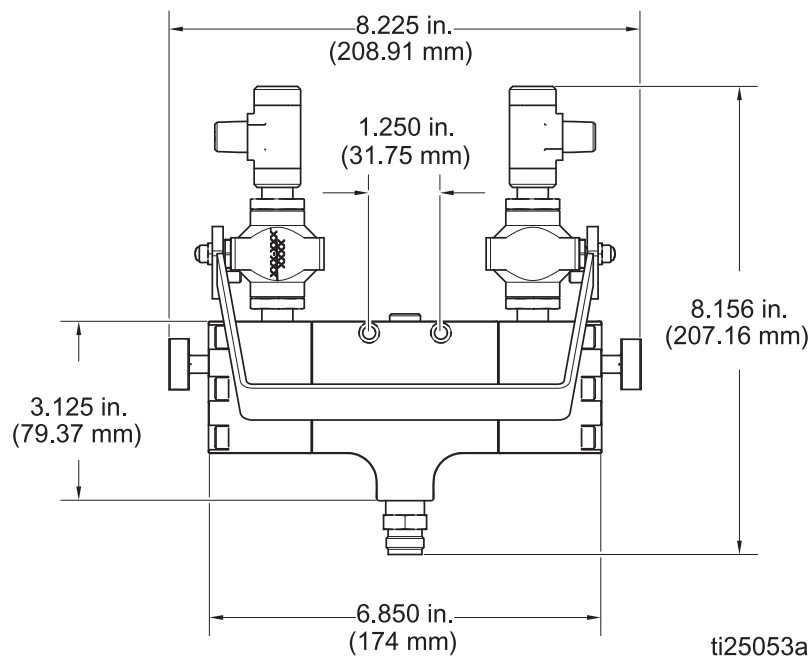
Арт. № 24W861, удаленный смесительный коллектор для дозатора M2K



Справ. №	Деталь	Описание	Кол- во
1	17C970	КОЛЛЕКТОР, корпус	1
2★	24T310	КЛАПАН, обратный	3
3	16Y824	ТРУБКА, распылительная	1
4	171195	ФИТИНГ, ниппельный	1
5	110208	ЗАГЛУШКА, трубная, без головки	3
6	24W865	ФИТИНГ, штуцер, поворотный, нержавеющая сталь	1
7a★	24W863	КЛАПАН, шаровой, нержавеющая сталь, 1/4 npt	3
7b	102310	ГАЙКА, шестигранная, с крышкой из полиамида	3
8	24W862	ПРИВОД, рычага	1
9	178747	РЫЧАГ, клапан	1

★ Рекомендуемые запасные детали в ящике для инструментов

Габариты



Примечания

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Технические данные

Смесительные коллекторы M2K		
	Американская система	Метрическая система
Максимальное рабочее давление жидкости	3000 фунтов на кв. дюйм	20,68 МПа (206,8 бар)
Размер впускного отверстия для жидкости распределительного клапана	1/4 npt	
Смачиваемые детали	Нержавеющая сталь 303, ПТФЭ, перфтороэластомер	
Масса		
Коллектор на тележке (17D763)	7,27 фунта	3,23 кг
Удаленный коллектор (24W861)	6,46 фунта	2,93 кг
Выпускное отверстие для жидкости	3/8 npsm (m)	

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую деталь оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Настоящая гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильной установкой или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным техническим обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования компании Graco с устройствами, вспомогательными принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или техническим обслуживанием устройств, вспомогательных принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. В случае подтверждения заявленного дефекта компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить все дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если в результате проверки оборудования не будет выявлено каких-либо дефектов материалов или изготовления, ремонт будет проведен за разумную плату, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае любого нарушения условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) невозможно. Все претензии в случае нарушения гарантии должны быть предъявлены в течение двух (2) лет с момента продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией (например, электродвигатели, переключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их изготовителя, если таковые имеются. Компания Graco будет в разумных пределах оказывать покупателю помощь в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за косвенные, побочные, специальные или случайные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплектующих в соответствии с этим документом, или с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям настоящего документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

Информация о компании Graco

Чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции компании Graco, посетите веб-сайт www.graco.com.

Сведения о патентах см. на веб-сайте www.graco.com/patents.

ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА обратитесь к дистрибьютору Graco или позвоните, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

Телефон: 612-623-6921 **или бесплатный телефон:** 1-800-328-0211 **Факс:** 612-378-3505

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в этом документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.

Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без уведомления.

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 334625

Главный офис компании Graco: Миннеаполис
Международные представительства: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

© Graco Inc., 2014. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

www.graco.com

Декабрь 2014 г.